



Molenaar Edition

Les Vignobles

(Suite Française)

Kees Vlak

Art.nr: 021983070

Difficulty: B

Fanfare Band

Original Pieces

Colofon

Molenaar Edition BV

Industrieweg 23
NL 1521 ND Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com

© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

Kees Vlak

LES VIGNOBLES

Suite Française

For Band

Harmonie

Full Score Pag. 1
Cond. Score Pag. 43

03.1983.07

**



MBCD 27

Uitgave, Verlag,
Edition;



Molenaar Edition BV
Muziekuitgeverij
Wormerveer
Holland



N

KEES VLAK

Kees Vlak, geboren in 1938, slaagde in 1959 voor piano en een jaar later voor trompet aan het Amsterdamse Conservatorium. Daarna studeerde hij nog enkele jaren compositie en directie aan het Muziek Lyceum. Tijdens zijn studie speelde hij bij operettes en musicals; bij het kabaret van Wim Kan; bij de radio- en t.v.-orkesten en bij symphonieorkesten.

Hij werkte bij de N.O.S., eerst als kopist, later als arrangeur. In 1968 werd zijn compositie, de "Western Rhapsody", bekroond met de prijs van Hilvarenbeek. Hij werkt graag met jonge musici en zijn composities zijn dan ook dikwijls daarop afgestemd; vrolijk en eenvoudig van opbouw. Andere composities van zijn hand zijn: Paso Cabaio; Paso Flamenco; De Bovenwindse Eilanden (een soortgelijk werk als Antilliaanse Suite); Persons in Britain; Music for a Movie-picture e.a.

E

KEES VLAK

Kees Vlak, born in 1938, obtained his diploma for piano in 1959 and a year after that he passed for his trumpet examination at the Amsterdam Conservatory. After these studies he took a course in composition and conducting at the "Muziek Lyceum" for several years. In that period he performed with many different orchestras, such as operetta and musical-orchestras, radio and television orchestras as well as with several symphony orchestras.

He worked with the N.O.S. (Dutch Broadcasting Corp.), first as a copyist and later as an arranger. In 1968 his composition "Western Rhapsody" was awarded the "Hilvarenbeek-Prize".

He likes to work with student musicians and in many cases his works are adapted to this category; gay and with structural simplicity. Other compositions of his are: "Paso Cabaio"; "Paso Flamenco"; "The Windward Islands" (a work similar to the Antillan Suite); "Persons in Britain" and "Music for a Movie Picture".

F

KEES VLAK

Kees Vlak, né en 1938, a obtenu le diplôme final au Conservatoire d'Amsterdam en 1959. Après avoir étudié le piano et la trompette, il prend pendant trois ans des cours de compositions et de direction d'orchestre. Pendant cette période il joue dans différents orchestres pour subvenir à ses dépenses. Il écrit aussi des arrangements pour l'orchestre de la radio. Avec sa première parution, "Western Rhapsody", Kees Vlak obtient un premier prix au concours de composition de Hilvarenbeek (Hollande) et, en 1974, même prix avec "Fantasy Frise".

Son répertoire comprend de nombreuses pièces pour orchestres de genres. Outre la série des six nomos "Around the World", citons "Danzas Folclorísticas" (1-2 ou 3); et "Paso Flamenco". Relevons encore les titres de "Paso Cabaio"; "Paso Flamenco"; deux suites, "El Toro Bravo" un paso doble; une "Suite Antillaise"; "Music for a Movie-Picture" et "Persons in Britain".

D

KEES VLAK

Kees Vlak, geboren 1938, absolvierte das Amsterdamse Konservatorium mit der Trompete. Danach studierte er noch einige Jahre Komposition und Dirigieren am Musik Lyzeum. Während seines Studiums spielte er bei Operetten und Musicals; beim Kabarett von Wim Kan, in Rundfunk- und Fernsehorchestern. Er war bei N.O.S. zuerst als Kopist und später als Arrangeur. 1968 erhielt er für seine Komposition "Western Rhapsody" mit dem Preis von Hilvarenbeek. Er arbeitet gern mit jungen Musikern zusammen, und seine Kompositionen sind deshalb oft darauf abgestimmt mit fröhlichem und einfachem Aufbau. Andere Kompositionen von seiner Hand sind "Paso Cabaio"; "Paso Flamenco"; "De Bovenwindse Eilanden" (ein ähnliches Werk wie die "Antilliaanse Suite"); "Persons in Britain"; "Music for a Movie Picture" e.a.w.

LES VIGNOBLES (Suite Française)

- Kees Vlak

N

De componist van deze suite is geïnspireerd door het binnenhalen van de wijnoogst.

1. Pastorale (Prelude)

In alle vroegte trekken de druivenplukkers de wijngaarden in, die in deze herfsttijd een ongerepte landelijke sfeer ademen.

2. Tambourin (Dance)

Het is een echt oogstfeest, vanuit de dorpen klinkt vrolijke muziek. Er wordt daar al reeds gedanst en gezongen. Er heerst alom bedrijvigheid.

3. Bergerette (Berceuse)

Ben jong herderinnetje kijkt weemoedig naar al die vrolijkheid. Zij moet bij de schapen blijven.

4. Chanson des buveurs (Hymn)

's Middags wordt gezamenlijk de honger gestild, brood en wijn. De mannen zingen een lied met het glas geheven.

5. Gavotte

Op het wijn-chateau wordt de vrolijkheid in gepaste stijl gedeeld.

Men danst een sierlijke dans.

6. Bon voyage monsieur Dumolet (Gigue)

's Avonds zijn de herbergen overvol. Men eet, drinkt en lacht. Men zingt een oud volksliedje. De mouwen zijn opgestroopt, men slaat met de vuisten de maat op de ruwe houten tafels.

LES VIGNOBLES (Suite Française)

- Kees Vlak

F

Cette suite est inspirée des vendanges.

1. Pastorale (Prelude)

Dès l'aube, les vendangeurs et vendangeuses se rendent aux vignobles où respire une atmosphère pastorale et pure en cette période d'automne.

2. Tambourin (Dance)

Lors de la Fête des Vendanges on entend de la musique joyeuse dans tous les villages. On y danse et chante et l'animation est grande.

3. Bergerette (Berceuse)

Une jeune bergère contemple toute cette joie avec une certaine tristesse car elle doit garder les moutons.

4. Chansons des buveurs (Hymne)

A midi on partage le pain et le vin. les hommes entament une chanson à boire.

5. Gavotte

Au château il y a également la fête, mais dans un tout autre style. Les danses y sont bien plus gracieuses.

6. Bon Voyage Monsieur Dumolet (gigue)

Le soir les auberges sont remplies; on y mange, on y boit et on s'amuse dans la joie. Les manches relevées, on chante une vieille chanson folklorique tout en battant la mesure à coups de poing sur les tables de bois rustiques.

LES VIGNOBLES (Suite Française)

- Kees Vlak

D

Das Einbringen der Weinlese hat den Komponisten zum Schreiben dieser Suite inspiriert.

1. Pastorale (Prelude)

In der Morgenröte gehen die Traubenleser nach den Weingärten, die in dieser Herbstzeit besonders unberührt und ländlich aussehen.

2. Tambourin (Tanz)

Wie bei jedem Erntefest erklingt in allen Dörfern heitere Musik. Die Leute tanzen und singen und die Atmosphäre ist besonders lebhaft.

3. Bergerette (Wiegenlied)

Ein junges Schäfersmädchen betrachtet diese Heiterkeit mit gewisser Wehmüt, denn sie soll bei den Schafen bleiben.

4. Chanson des buveurs (Hymne)

Mittags essen die Leute Brot und trinken sie Wein; die Männer singen ein Trinklied und heben das Glas.

5. Gavotte

Im Schloß der Weinbauer gibt es dieselbe Heiterkeit, aber hier ist alles viel stillvoller. Hier tanzen die Leute einen anmutigen Tanz.

6. Bon voyage Monsieur Dumolet (Gigue)

Abends sind die Kneipen überfüllt. Die Leute essen, trinken und machen Spaß. Da singen die Männer mit hochgekrempelten Ärmeln ein altes volkstümliches Lied und sie geben den Takt mit den Fäusten auf den hölzernen Tischen an.

LES VIGNOBLES (Suite Française)

- Kees Vlak

E

This suite has been inspired by the events related to the grape harvest.

1. Pastorale (Prelude)

The grape pickers leave very early in the morning for the pastoral vineyards which are extremely beautiful in autumn.

2. Tambourin (Dance)

As with any real harvest festival we can hear merry music in all the villages. People are singing and dancing and all the places are bustling with activity.

3. Bergerette (Lullaby-song)

A young shepherdess watches all this cheerfulness with a feeling of melancholy as she has to stay with the sheep.

4. Chansons des buveurs (Drinking Song (Hymn))

At noon they share the bread and the wine; the men begin a drinking song.

5. Gavotte

Although it has a more graceful character, the same festivity reigns in the castle of the winegrowers.

6. Bon Voyage Monsieur Dumolet (gigue)
In the evening the taverns are full. The men sing an old folksong and making time by hitting the wooden tables.

Suite Française
LES VIGNOBLES

1. Pastorale
(Prélude)

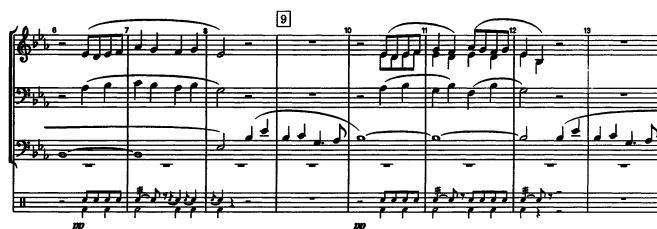
Kees Vlak

INSTRUMENTATION 'LES VIGNOBLES' - 03.1983.07
HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

1 Full Score/Condensed Score	2 Barit.Euph. Bb
8 Flute I-Piccolo (Flute II)	4 Basses (Tuba) C I + II
2 Oboe I + II	1 Timpani
2 Bassoon	3 Percussion
1 Eb Clarinet	
5 Clarinet I	
10 Clarinet II + III	
1 Alto Clarinet	
1 Bass Clarinet	
2 Alto Saxophone I	
2 Alto Saxophone II	
2 Tenor Saxophone	
1 Baritone Saxophone	
3 Cornet/Trumpet I	
3 Cornet/Trumpet II	
3 Cornet/Trumpet III	
4 Horn I + II Eb/F	
2 Tenorhorn	
2 Trombone I C	
2 Trombone II C	
2 Trombone III C	
2 Barit.Euph. C	

ADDITIONAL PARTS	
1 Trombone I Bb	}
1 Trombone II Bb	
1 Trombone III Bb	
2 Barit.Euph. Bb	}
2 Eb Bass	
2 Bb Bass	}
1 Soprano Saxophone	
1 Eb Flügelhorn	
2 Flügelhorn I	}
3 Flügelhorn II + III	

Andantino Grazioso $\text{♩} = 63$
(un pochissimo rubato)



(c) 1992 Molenaar Edition BV, Wormerveer, Holland

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

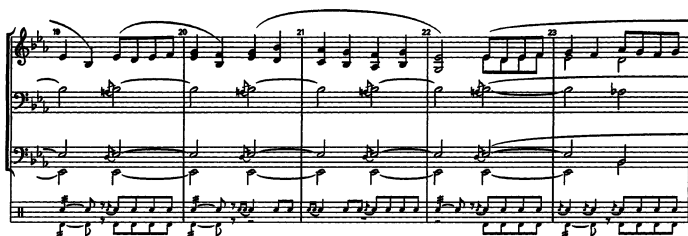
No part of this book may be reproduced in any form of print, fotoprint, microfilm or any other means without written permission of the publisher.



© 1992 Molenaar N.V., Wormerveer, Holland.
No part of this publication may be reproduced in any form or print, fotoprint, microfilm or any other means without written permission of the publisher.

43

03.1983.07



44

03.1983.07

2. Tambourin
(Danse)

Allegretto = 88
(marc. e. stacc.)



45

03.1983.07

63

Rall. 71 *a tempo*

74

46

03.1983.07

Andantino $\text{♩} = 42$
 semplice
 (Brass tacet ad lib.)

3. Bergerette (berceuse)

87

91

47

03.1983.07

Moderato $\text{♩} = 92$
 cantabile
 (tutti)

4. Chanson des Buveurs (tymn)

103

f en dehors

tutti

109

f

verza rall.

48

03.1983.07

Allegretto $\text{♩} = 63$
 (poco tranquillo) %

5. Danse au chateau (Gavotte)

123

127

49

03.1983.07

194 195 196 197 198

199 200 201 202 203 204

205 206 207 208 209 210

un poco stretto

211 212 213 214 215